

6.

Előterjesztő: Dr. Faragó Péter
polgármester

Készítette: Dr. Guláné Bacsó Krisztina
jegyző

Előterjesztés
Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a települési nemzetiségi önkormányzatok között
fennálló együttműködési megállapodások felülvizsgálatára

Tisztelt Képviselő-testület!

A Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. november 20. napján tartott ülésén tárgyalta és fogadta el a települési nemzetiségi önkormányzatokkal fennálló együttműködési megállapodást. A 2014. december 01. napjától hatályos, a települési nemzetiségi önkormányzatokkal fennálló együttműködési megállapodás a roma nemzetiség tekintetében a 262/2014.(XI.20.) határozattal, a lengyel nemzetiség tekintetében a 258/2014. (XI.20.) határozattal, a német nemzetiség tekintetében a 259/2014. (XI.20.) határozattal került jóváhagyásra.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. tv. 80. § (2) bekezdésének rendelkezése, valamint az együttműködési megállapodás szabályai szerint a megállapodásokat minden év január 31. napjáig, általános választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

Az együttműködési megállapodások kiegészítésre kerültek az adószám igénylésével kapcsolatos határidőkkel és együttműködési kötelezettség szabályozásával, valamint a jelnyelv és a kommunikációs rendszer használatának biztosításával.

A Nemzetiségi Önkormányzatok véleményének megkérése a megállapodások felülvizsgálatához írásban megtörtént.

Kérem az előterjesztés melléklete szerinti megállapodás megvitatását és jóváhagyását.

Sajószentpéter, 2016. január 21.

Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2016. (I. 28.) határozata
a Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi
Önkormányzat között fennálló együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról

Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatva és az alábbi döntést hozta:

1. A határozat melléklete szerint elfogadja a Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás módosítását.
2. Az együttműködési megállapodás jelen határozattal jóváhagyott módosítása 2016. február 1. napján lép hatályba.
3. Az együttműködési megállapodás módosítás hatályba lépésének feltétele a települési nemzetiségi önkormányzat egyetértő határozatának meghozatala és a megállapodás aláírása.
4. A 258/2014. (XI.20.) határozattal jóváhagyott együttműködési megállapodás jelen határozattal nem érintett pontjai változatlanul hatályban maradnak.

Felelős: polgármester
Határidő: 2016. február 1.

Megállapodás
a 2014. december 1. napjától hatályos Együttműködési megállapodás
1. módosítására

mely létrejött egyrészről

Sajószentpéter Városi Önkormányzat
székhely: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 4.
adószám: 15726085-2-05
törzskönyvi nyilvántartási száma: 726083
képviseli: dr. Faragó Péter polgármester
(a továbbiakban: helyi önkormányzat)

másrészről

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
székhely: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 4.
adószám: 15784403-1-05
törzskönyvi nyilvántartási szám: 784405
képviseli: Rémiás István elnök
(a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat)

(együttesen: Szerződő felek)

Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a közöttük 2014. december 1. napjától hatályos együttműködési megállapodást (továbbiakban: megállapodás) az alábbiak szerint módosítják:

1. A megállapodás bevezetőjében az "államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 27. § (2) bekezdése" szöveg helyébe az „államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 6/C. § (2) bekezdés b) pontja” lép.
2. A megállapodás II. Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása rész az alábbi 7. ponttal egészül ki.
„ 7. A helyi önkormányzat a jelnyelv és a kommunikációs rendszer használatát, a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartásával kapcsolatos – az együttműködési megállapodásban nem szabályozott - működési feltételeket a nemzetiségi önkormányzat kérésére biztosítja.”
3. A megállapodás VI. A költségvetési gazdálkodási rendje rész 2. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:
„ 2. A nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzése a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzésének részét képezi, azt a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet rendelkezéseinek megfelelően látja el.”
4. A megállapodás VII. A nemzetiségi önkormányzat számlavezetése és pénzkezelése rész 4. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:
„ 4. A nemzetiségi önkormányzat a házi pénztár kezelésénél a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal pénztárkezelési szabályainak megfelelően jár el. „
5. A megállapodás VIII. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje rész az alábbi 6. ponttal egészül ki:

„6. A nemzetiségi önkormányzat adószámának igénylésével kapcsolatos feladatok ellátásánál a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztályán a jegyző által kijelölt ügyintéző a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően a nemzetiségi önkormányzat elnöke által biztosított dokumentumok és nyilatkozatok alapján jár el.”

6. A helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat között 2014. december 1. hatállyal létrejött együttműködési megállapodás fenti módosítással nem érintett rendelkezései változatlanul hatályban maradnak.

Jelen megállapodást Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a/2016.(I.28.) határozatával, Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a -/2016.(I.....) határozatával jóváhagyta. Rendelkezéseit 2016. február 1. napjától kell alkalmazni.

Sajószentpéter, 2016. január 28.

Rémiás István
Sajószentpéter Városi
Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke

Dr. Faragó Péter
Sajószentpéter Városi Önkormányzat
Polgármester

Dr. Guláné Bacsó Krisztina
jegyző

**Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2016. (I. 28.) határozata
a Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi
Önkormányzat között fennálló együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról**

Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

1. A határozat melléklete szerint elfogadja a Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi **Német** Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás módosítását.
2. Az együttműködési megállapodás jelen határozattal jóváhagyott módosítása 2016. február 1. napján lép hatályba.
3. Az együttműködési megállapodás módosítás hatályba lépésének feltétele a települési nemzetiségi önkormányzat egyetértő határozatának meghozatala és a megállapodás aláírása.
4. A 259/2014. (XI.20.) határozattal jóváhagyott együttműködési megállapodás jelen határozattal nem érintett pontjai változatlanul hatályban maradnak.

Felelős: polgármester

Határidő: 2016. február 1.

Megállapodás
a 2014. december 1. napjától hatályos Együttműködési megállapodás
1. módosítására

mely létrejött egyrészről

Sajószentpéter Városi Önkormányzat
székhely: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 4.
adószám: 15726085-2-05
törzskönyvi nyilvántartási száma: 726083
képviseli: dr. Faragó Péter polgármester
(a továbbiakban: helyi önkormányzat)

másrészről

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat
székhely: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 4.
adószám: 15775405-1-05
törzskönyvi nyilvántartási szám: 775409
képviseli: Csáki Károlyné elnök
(a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat)

(együttesen: Szerződő felek)

Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat a közöttük 2014. december 1. napjától hatályos együttműködési megállapodást (továbbiakban: megállapodás) az alábbiak szerint módosítják:

1. A megállapodás bevezetőjében az "államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 27. § (2) bekezdése" szöveg helyébe az „államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 6/C. § (2) bekezdés b) pontja” lép.
2. A megállapodás II. Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása rész az alábbi 7. ponttal egészül ki.
„ 7. A helyi önkormányzat a jelnyelv és a kommunikációs rendszer használatát, a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartásával kapcsolatos – az együttműködési megállapodásban nem szabályozott - működési feltételeket a nemzetiségi önkormányzat kérésére. „
3. A megállapodás VI. A költségvetési gazdálkodási rendje rész 2. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:
„ 2. A nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzése a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzésének részét képezi, azt a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet rendelkezéseinek megfelelően látja el.”
4. A megállapodás VII. A nemzetiségi önkormányzat számlavezetése és pénzkezelése rész 4. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:
„ 4. A nemzetiségi önkormányzat a házi pénztár kezelésénél a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal pénztárkezelési szabályainak megfelelően jár el. „
5. A megállapodás VIII. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje rész az alábbi 6. ponttal egészül ki:
„6. A nemzetiségi önkormányzat adószámának igénylésével kapcsolatos feladatok ellátásánál a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztályán a jegyző által kijelölt ügyintéző a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően a nemzetiségi önkormányzat elnöke által biztosított dokumentumok és nyilatkozatok alapján jár el.”

6. A helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat között 2014. december 1. hatállyal létrejött együttműködési megállapodás fenti módosítással nem érintett rendelkezései változatlanul hatályban maradnak.

Jelen megállapodást Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a .../2016.(I.28.) határozatával, Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a -/2016.(I.....) határozatával jóváhagyta. Rendelkezéseit 2016. február 1. napjától kell alkalmazni.

Sajószentpéter, 2016. január 28.

Csáki Károlyné
Sajószentpéter Városi
Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke

Dr. Faragó Péter
Sajószentpéter Városi Önkormányzat
Polgármester

Dr. Guláné Bacsó Krisztina
jegyző

**Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2016. (I. 28.) határozata
a Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Roma Nemzetiségi
Önkormányzat között fennálló együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról**

Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

1. A határozat melléklete szerint elfogadja a Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi **Roma** Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás módosítását.
2. Az együttműködési megállapodás jelen határozattal jóváhagyott módosítása 2016. február 1. napján lép hatályba.
3. Az együttműködési megállapodás módosítás hatályba lépésének feltétele a települési nemzetiségi önkormányzat egyetértő határozatának meghozatala és a megállapodás aláírása.
4. A 260/2014. (XI.20.) határozattal jóváhagyott együttműködési megállapodás jelen határozattal nem érintett pontjai változatlanul hatályban maradnak.

Felelős: polgármester

Határidő: 2016. február 1.

Megállapodás
a 2014. december 1. napjától hatályos Együttműködési megállapodás
1. módosítására

mely létrejött egyrészről

Sajószentpéter Városi Önkormányzat
székhely: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 4.
adószám: 15726085-2-05
törzskönyvi nyilvántartási száma: 726083
képviseli: dr. Faragó Péter polgármester
(a továbbiakban: helyi önkormányzat)

másrészről

Sajószentpéter Városi Roma Nemzetiségi Önkormányzat
székhely: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 4.
adószám: 15784393-1-05
törzskönyvi nyilvántartási szám: 784395
képviseli: Szilárdi László elnök
(a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat)

(együttesen: Szerződő felek)

Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Roma Nemzetiségi Önkormányzat a közöttük 2014. december 1. napjától hatályos együttműködési megállapodást (továbbiakban: megállapodás) az alábbiak szerint módosítják:

1. A megállapodás bevezetőjében az "államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 27. § (2) bekezdése" szöveg helyébe az „államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 6/C. § (2) bekezdés b) pontja” lép.
2. A megállapodás II. Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása rész az alábbi 7. ponttal egészül ki.
„ 7. A helyi önkormányzat a jelnyelv és a kommunikációs rendszer használatát, a kötelező önkormányzati feladatok ellátását szolgáló rendezvények megtartásával kapcsolatos – az együttműködési megállapodásban nem szabályozott - működési feltételeket a nemzetiségi önkormányzat kérésére biztosítja. „
3. A megállapodás VI. A költségvetési gazdálkodási rendje rész 2. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:
„ 2. A nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzése a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzésének részét képezi, azt a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet rendelkezéseinek megfelelően látja el.”
4. A megállapodás VII. A nemzetiségi önkormányzat számlavezetése és pénzkezelése rész 4. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:
„ 4. A nemzetiségi önkormányzat a házi pénztár kezelésénél a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal pénztárkezelési szabályainak megfelelően jár el. „
5. A megállapodás VIII. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje rész az alábbi 6. ponttal egészül ki:
„6. A nemzetiségi önkormányzat adószámának igénylésével kapcsolatos feladatok ellátásánál a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztályán a jegyző által kijelölt ügyintéző a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően a nemzetiségi önkormányzat elnöke által biztosított dokumentumok és nyilatkozatok alapján jár el.”

6. A helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat között 2014. december 1. hatállyal létrejött együttműködési megállapodás fenti módosítással nem érintett rendelkezései változatlanul hatályban maradnak.

Jelen megállapodást Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a/2016.(I.28.) határozatával, Sajószentpéter Városi Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a -/2016.(I.....) határozatával jóváhagyta. Rendelkezéseit 2016. február 1. napjától kell alkalmazni.

Sajószentpéter, 2016. január 28.

Szilárdi László
Sajószentpéter Városi
Roma Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke

Dr. Faragó Péter
Sajószentpéter Városi Önkormányzat
Polgármester

Dr. Guláné Bacsó Krisztina
jegyző